

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 32 (1952)  
**Heft:** 2

**Register:** Statistiques franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

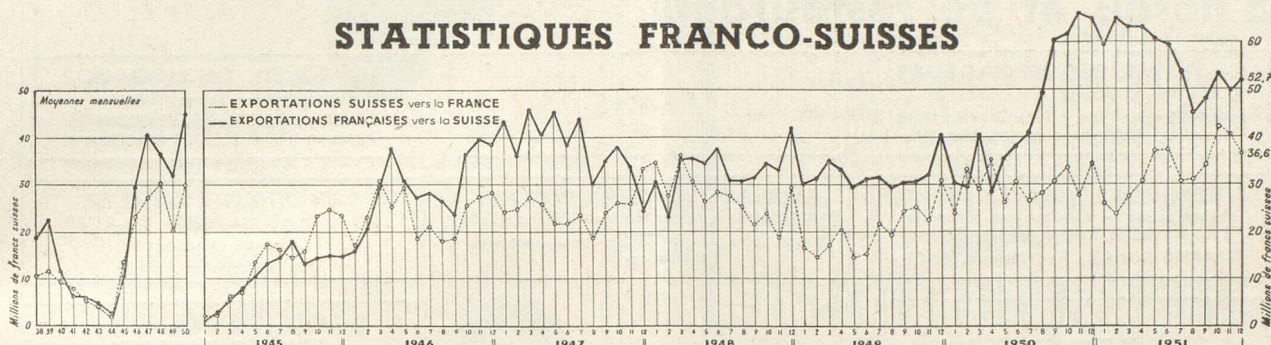
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de maisons étrangères devaient supporter la taxe proportionnelle de 18 %. Mais fort heureusement, comme le laissait entendre l'article de M. René Wains que nous avons publié dans le numéro de novembre 1951 de notre *Revue économique franco-suisse*, ce régime a été considérablement assoupli : en vertu d'une décision ministérielle du 28 septembre 1951, les commissions dont il est question ci-dessus sont exonérées de cette taxe proportionnelle et les représentants de commerce de maisons étrangères sont consi-

dérés comme des salariés. Ceux-ci doivent toutefois verser au Trésor la taxe de 5 % qui serait à la charge de leur employeur si celui-ci résidait en France.

Cette décision prend effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1951 et s'applique aux rémunérations payées depuis cette date. Une compensation peut être effectuée entre les sommes qui auraient déjà été versées au Trésor, pour 1951, au titre de la taxe proportionnelle et celles qui sont dues au titre du versement forfaitaire.

## STATISTIQUES FRANCO-SUISES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise

### Commerce extérieur français et suisse (d'après les statistiques douanières française et suisse)

	FRANCE (en milliers de francs français)			SUISSE (en milliers de francs suisses)		
	Importations	Exportations	Solde	Importations	Exportations	Solde
<b>Moy. mens. 1950</b> ..	<b>89.394.239</b>	<b>89.386.657</b>	— 7.582	<b>337.994</b>	<b>325.909</b>	— 52.085
Janvier 1951 .....	104.847.351	105.588.871	+ 741.520	498.925	324.986	— 173.939
Février 1951 .....	117.477.072	127.886.090	+ 10.409.018	449.634	357.660	— 141.974
Mars 1951 .....	121.480.758	123.753.368	+ 2.272.610	534.358	378.584	— 155.774
Avril 1951 .....	133.598.944	131.174.628	— 2.424.316	560.827	398.528	— 162.249
Mai 1951 .....	140.088.304	115.021.067	— 25.068.237	524.382	383.574	— 140.808
Juin 1951 .....	150.832.012	134.147.728	— 16.684.284	521.436	401.439	— 119.997
Juillet 1951 .....	141.948.017	116.493.397	— 25.454.620	465.324	390.428	— 74.896
Août 1951 .....	128.823.920	111.172.343	— 17.651.577	441.417	348.162	— 93.255
Septembre 1951 .....	130.372.144	123.143.417	— 7.628.727	420.774	426.047	+ 5.273
Octobre 1951 .....	138.826.513	128.143.460	— 10.683.053	488.300	433.987	— 54.313
Novembre 1951 .....	146.540.431	131.237.089	— 15.303.342	491.047	418.997	— 72.050
Décembre 1951 .....	152.410.555	131.092.595	— 21.317.968	468.971	427.962	— 41.009
<b>Total 1951</b> .....	<b>1.607.247.021</b>	<b>1.478.854.053</b>	<b>— 128.392.968</b>	<b>5.915.529</b>	<b>4.610.879</b>	<b>— 1.224.650</b>
<b>Moy. mens. 1951</b> ..	<b>133.937.252</b>	<b>123.237.838</b>	— 10.699.414	<b>492.961</b>	<b>390.906</b>	— 102.055

### Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			UNION FRANÇAISE (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française
<b>Moy. mens. 1950</b>	<b>30.040</b>	<b>45.736</b>	+ 15.696	<b>3.228</b>	<b>2.914</b>	— 314	<b>33.268</b>	<b>48.650</b>	+ 15.382
Janvier 1951 .....	25.979	59.577	+ 33.598	4.862	2.645	— 2.217	30.841	62.222	+ 31.381
Février 1951 .....	23.853	65.438	+ 41.585	4.737	5.528	+ 791	28.590	70.966	+ 42.376
Mars 1951 .....	27.846	64.136	+ 36.290	2.572	5.328	+ 2.756	30.418	69.464	+ 39.046
Avril 1951 .....	30.782	63.394	+ 32.612	3.647	10.198	+ 6.551	34.429	73.592	+ 39.163
Mai 1951 .....	37.631	60.669	+ 23.038	5.363	6.573	+ 1.210	42.994	67.242	+ 24.248
Juin 1951 .....	37.809	59.444	+ 21.635	2.863	6.498	+ 3.635	40.672	65.942	+ 25.270
Juillet 1951 .....	30.385	53.816	+ 23.431	2.942	2.527	— 415	33.327	56.343	+ 23.016
Août 1951 .....	30.961	45.640	+ 14.679	3.488	3.896	+ 408	34.449	49.536	+ 15.087
Septembre 1951 .....	34.033	48.321	+ 14.288	3.864	1.858	— 2.006	37.897	50.179	+ 12.282
Octobre 1951 .....	42.987	53.437	+ 10.450	4.352	2.662	— 1.690	47.339	56.099	+ 8.760
Novembre 1951 .....	40.509	49.937	+ 9.428	3.668	2.513	— 1.155	44.177	52.450	+ 8.273
Décembre 1951 .....	36.555	52.691	+ 16.136	3.165	2.494	— 671	39.720	55.185	+ 15.465
<b>Total 1951</b> .....	<b>399.594</b>	<b>676.184</b>	+ 276.590	<b>44.833</b>	<b>53.203</b>	+ 8.370	<b>444.427</b>	<b>729.387</b>	+ 284.960
<b>Moy. mens. 1951</b> ..	<b>33.300</b>	<b>56.349</b>	+ 23.049	<b>3.736</b>	<b>4.434</b>	+ 698	<b>37.036</b>	<b>60.782</b>	+ 23.747

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine.

REMARQUE : Les chiffres mensuels relevés ci-dessus, pour la France comme pour la Suisse, étant des résultats provisoires, leurs totaux ne correspondent pas exactement aux totaux de l'année qui sont, eux, définitifs.